



Vaste Commissie voor Taaltoezicht  
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 19 oktober 2015

Uw brief van: 01/10/2015  
Uw kenmerk: 41.144/15/245493  
Ons kenmerk: 47.187/II/PN  
[...]

[...]

Mijnheer de Minister,

In zitting van 16 oktober 2015 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) uw adviesaanvraag van 1 oktober 2015 onderzocht.

Uw adviesaanvraag luidt als volgt:

“De Dienst Gewasbeschermingsmiddelen en Meststoffen staat in voor het evalueren van aanvragen voor toelatingen voor het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen en meststoffen, en voor de evaluatie van de werkzame stoffen van deze producten.

In dat opzicht wenst de Dienst over te gaan tot aanwerving van een toxicoloog met goede kennis van het Engels.

De aan te werven toxicoloog zal instaan voor evaluatie van het deel “toxiciteit voor de mens” van de aanvraagdossiers voor gewasbeschermingsmiddelen. Dit is één van de belangrijkste onderdelen van het dossier die daarom ook de meeste expertise vereist.

De aanvragen voor toelatingen worden weliswaar op nationaal vlak behandeld, maar in het kader van werkverdeling en samenwerking met de andere lidstaten van de Europese Unie werd een Engelstalig formaat voor het opstellen van het dossier opgelegd. Na de evaluatie door de Dienst kunnen andere landen het Engelstalige rapport gebruiken voor wederzijdse erkenning in hun land, en vice versa. Dit geldt des te meer voor de evaluatie van de werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen, die volledig op Europees vlak gebeurt. Voor een efficiënte samenwerking met de andere landen en de Europese Commissie is het dus van uitermate belang, dat de toxicoloog rapporten in het Engels kan lezen en schrijven. De kwaliteit van het Engels is daarom een cruciaal aspect voor het imago van de evaluerende lidstaat.

Bovendien wordt een steeds verdergaande internationalisering vastgesteld, en dienen steeds meer buitenlandse bedrijven aanvragen in. Overeenkomstig de taalwetgeving dienen deze bedrijven de keuze te maken voor één van de landstalen. Om te kunnen overleggen met buitenlandse firma's en multinationals is een actieve kennis van het Engels echter onontbeerlijk. Ook de discussies met de collega's van andere landen en met de Europese

Commissie gebeuren in het Engels. Tijdens vergaderingen met de Europese Commissie op het allerhoogste niveau worden vertalingen voorzien, maar in werkgroepen of alle andere vergaderingen is Engels de voertaal. Alleen een toxicoloog die ook mondeling het Engels voldoende beheerst zal zich op internationaal vlak kunnen manifesteren om de Belgische positie te verdedigen, en zo ook persoonlijk verder door te groeien.”

U vraagt om tijdens de selectieproeven voor de aanwerving van een toxicoloog van niveau A te mogen testen op de passieve (lezen, schrijven) en actieve (spreken) kennis van het Engels aangezien deze nodig is voor het uitoefenen van de betrokken functie.

\*  
\*   \*

De Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is een centrale dienst waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt (cfr. Hoofdstuk V, afdeling I, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT)).

In principe kan de kennis van een andere taal dan het Nederlands of het Frans in de centrale diensten niet als aanwervingsvoorwaarde gesteld worden.

Voor de aanwerving van personeel dat, in het belang van de dienst, een andere taal dan één van de landstalen dient te gebruiken (bijvoorbeeld het Engels), heeft de VCT er echter meermaals mee ingestemd dat de kennis van één of meer talen dan die waarin de taalwetten voorzien, in bijzondere gevallen kan worden geëist, en dit om functionele redenen die eigen zijn aan de behoeften van de betrekking. Elk individueel geval moet echter, vooraf, aan het advies van de VCT worden voorgelegd (zie adviezen nrs. 33.391 van 5 juli 2001, 34.025 van 21 februari 2002, 38.294 van 18 januari 2007, 39.146 van 28 juni 2007, 39.158 van 4 oktober 2007, 40.080 van 30 mei 2008, 40.091 van 30 mei 2008, 41.051 van 15 mei 2009, 41.200 van 18 december 2009, 42.058 van 21 mei 2010, 42.127 van 24 september 2010, 42.141 van 15 oktober 2010, 42.170 van 29 oktober 2010, 44.033 van 27 april 2012, 44.115 van 1 maart 2013, 46.077 van 4 juli 2014, 46.080 van 4 juli 2014, 47.051 van 22 mei 2015, 47.163 van 21 september 2015).

Rekening houdend met deze vaste rechtspraak en met de motivering die aantoont dat de kennis van het Engels onontbeerlijk is voor de normale uitoefening van de betrekking bedoeld in de adviesaanvraag, verklaart de VCT zich akkoord dat bij de aanwerving van een toxicoloog voor de Dienst Gewasbeschermingsmiddelen en Meststoffen, de kennis van het Engels wordt getest.

Een afschrift van dit advies wordt toegestuurd aan de Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Met de meeste hoogachting,

**De Voorzitter,**

[...]